CONCERTO FOR DARK NIGHT

by MO WANG S

CHAPTER 3 CREDITS

translator: RUBY, MATTIMIAS
proofreader: SALLY, MATTIMIAS
cleaner: THE LORD VORG
typesetter: JARMEND3
qc: KIMERU

F rawcrossingscans
X rawcrossing.forumtl.com
G rawcrossingscans@gmail.com

Chapter 3
INSIDIOUS

TL/N: The Chinese chapter title means more or less the same as "Insidious", but it was a metaphor involving water (with some degree of poesy), so a direct translation would just be long and awkward. A sample translation is as follows: "the turbulent current flows unnoticed".

PA—

Dad, I'm back.

Oh, you're back?

Damn it, you're wearing my clothes again! GET THEM OFF!

Wasn't I the one who bought all of your clothes?!

YOU BRAT!

You bought them for ME?! YOU WEAR THEM ALL THE TIME!

What kind of father are you?!

Heh! You're too young to be thinking about defeating your dad just yet!

I won't waste more time listening to your nonsense! There's been a *really strange person* hanging around Kexin recently.

Huh? Is it something to do with the *birthmark on the back of her hand?*

For now... I'm not sure.

Then do a bit of digging first...

If you find something you don't like, **tell me immediately.**

Understood.

Zijing!

Remember, you'd better not do anything rash!

Yes, yes, **I've got it!**

Dad underestimates me too much!

That bastard...

You think I'll be fooled by that trifling charm? **Hmph!**

Willard's really smart!

He's perfect in every subject!

Not quite, I still have quite a lot to learn from everyone.

Huft...

You can ask me anything!

No, ASK ME!

NO, ME!!!

He's smiling the same way towards ev-eryone, this rat really can't be trusted...

MOVE!!!
MOVE!!!

Huh?

Falling down a staircase while walking, *you're really an idiot!*

Okay now, *don't move!*

You dare to laugh?!
IT'S ALL YOUR FAULT!

It's not a minor injury...

I'll go grab some medical supplies at the infirmary, *don't move!*

.....

Why'd you ask me to speak to you outside? Is something wrong?

I want to talk about Willard.

Mom must've said some-thing that alerted him!

There's definitely something wrong with that bas-tard, but I can't get Kexin into danger, best not to alarm her...

About that... You're...

He's been over-seas for quite some time, he's changed a lot and it feels like he's matured a lot.

Eh?

?

N-No way! You're under his spell too?!

...Yeah...

Let's have some fun with him on Saturday then!

Huh?
But...

It's settled,
you can tell him about it!

Haa...

I really hate that guy, he's casting spells on everyone!

Isn t he a vampire? Why doesn t he fear sunlight then?

PAPA.

GAH!!! GET OUT OF MY HEAD!

Study... Stu... dy...

Zzz...

.....

Shu...

blink

IT'S YOU WHOM I'M AFRAID OF!

Shh... Don't worry, *it's me!*

MOVES AWAY

Why did you come here?

I knocked at the door, but no one answered, so I was worried that you were in *some sort of danger...*

You're the dangerous one!

I'm fine, DON'T DIS-TURB MY STUDIES!

AH!

Looks like your studies *aren't going smoothly.*

NONE OF YOUR BUSINESS!

You look like you're exhausted, would you like to relax for a bit?

Relax?

W-WHAT ARE YOU DOING?!

WAAA!!!
You scoundrel,
PUT ME DOWN!!!

Don't be afraid. Open your eyes and look.

.....

WHOA!

Ah...

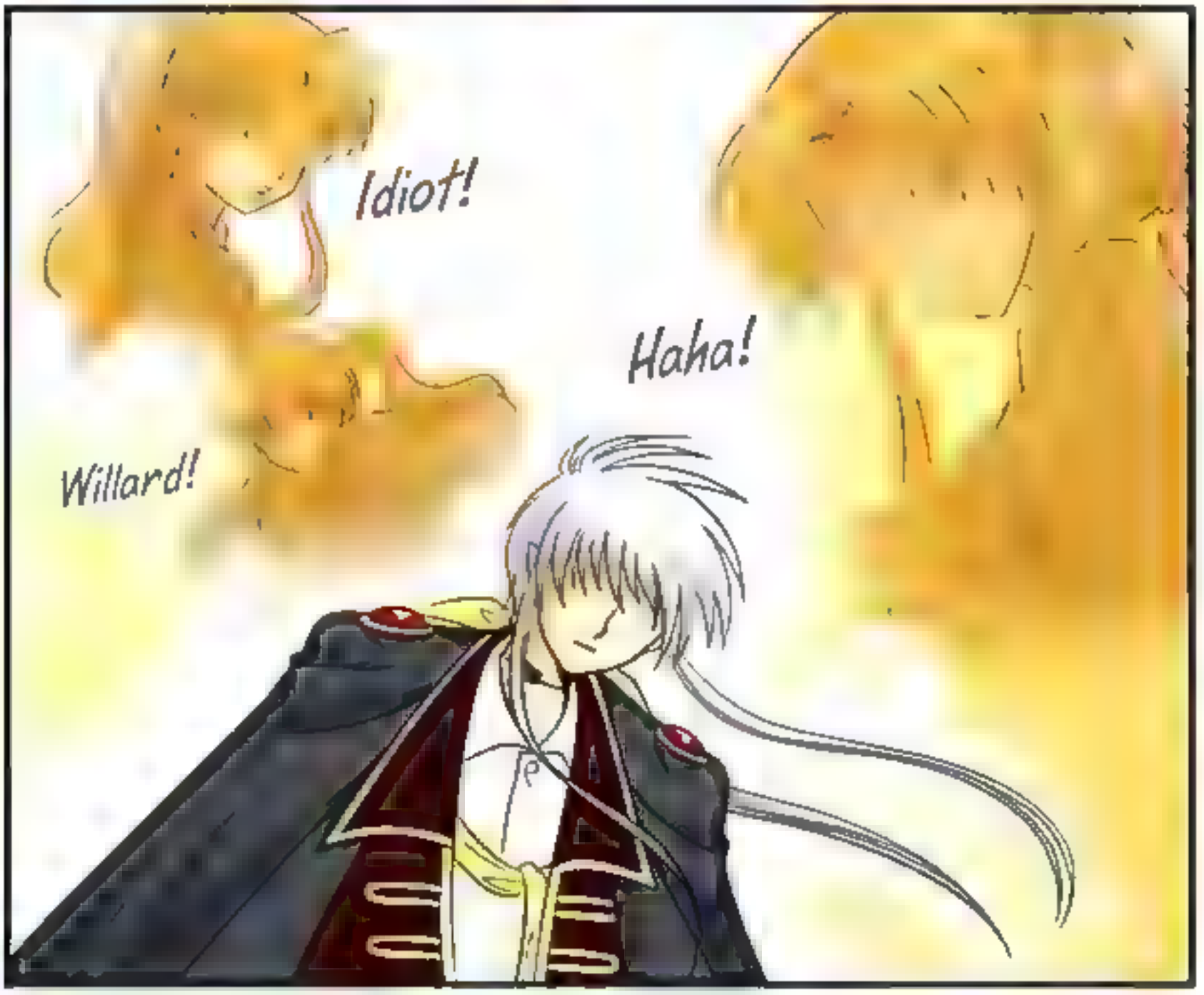
Isn't it stunning?

I've never seen such scenery before...

It's so pretty!

Hey, look over there...

Wow! Those cars are going really fast!


Idiot!
Haha!
Willard!

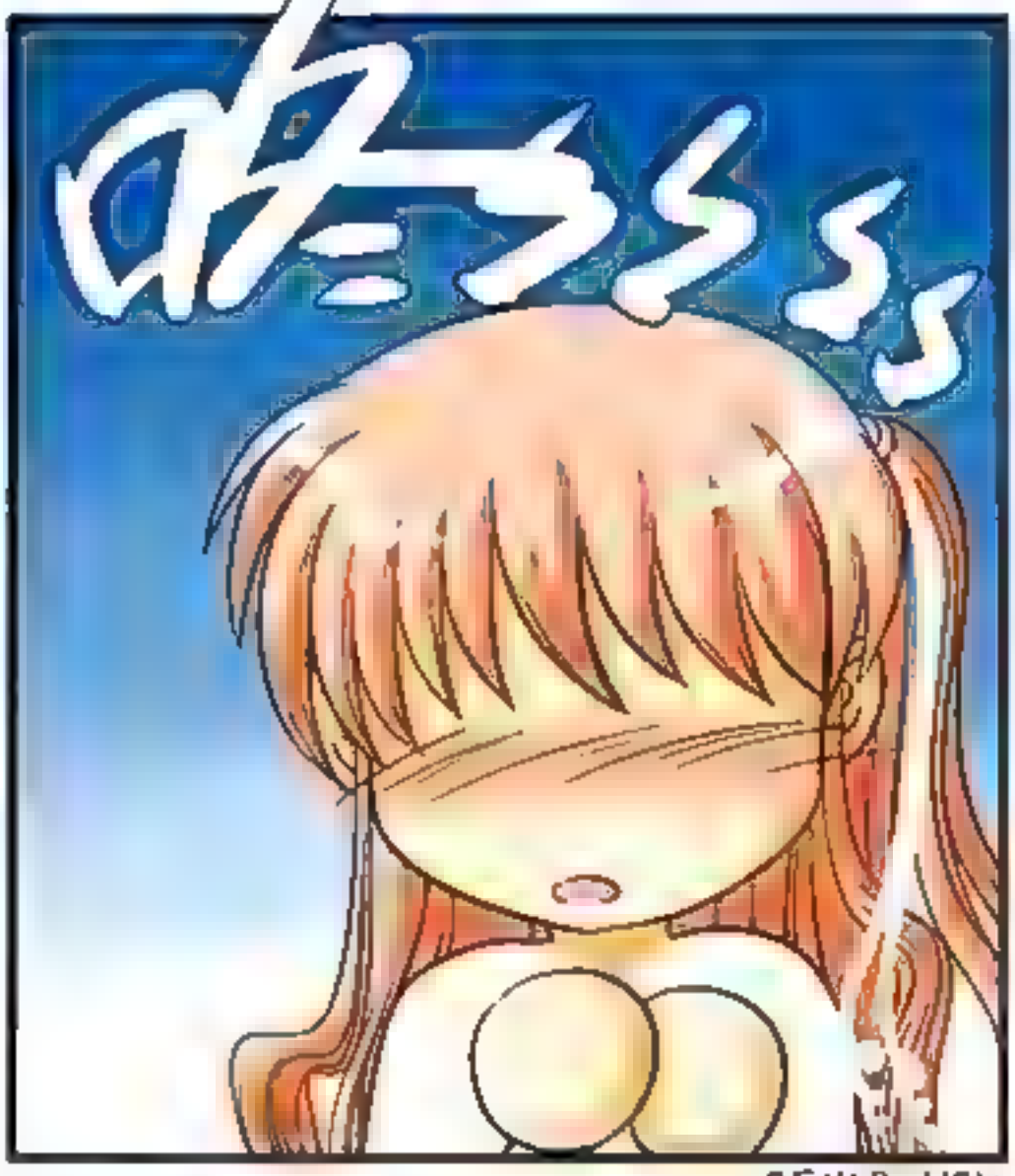
That was wonderful!

I really have to thank you... for tonight...

As long as you're happy, it's *nothing!*

Ah, right!

You look ***more beautiful*** when you smile, don't pull a long face all day.


ドキ

.....

SFX: BLUSH

Ah, I forgot to ask him if he's free on Satur-day...

Never mind, I'll ask him tomorrow...

Sou~
Baron Alucard has been gone for far too long. He has failed to attend two Clan councils.

You are hereby ordered to investigate and bring the Baron back to the castle. *Promptly.*

Understood, most High Majesty.

PA—

Violet!

You've just left the ***Room of Judgement*** – have you received an edict?

Isn't your mission this time round to look for Willard, ***nya*?***

TL/N: Equivalent of "meow", "nyan"; "nya" is a colloquial version of "nyan"

That's none of your business.

Don't be like that, we're old pals, nya!

WAH!

DON'T TOUCH ME! IT MAKES ME SICK!

XA

I have a mission, *I'm leaving!*

Ah... Violet, I don't like it when you're cold to me, *nya!*

ONE SUNNY DAY AT RX HEADQUARTERS...

UHM... CAN YOU HELP ME CLEAN THIS PAGE...
We have to release this asap
SORRY, MY HANDS ARE FULL AL-READY.
Hm- what fonts should I use for this project?
WHAT SHOULD WE DO... AT THIS RATE, HE'LL GO CRAZY AND DIE AMIDST THE UNFI-NISHED CHAPTERS...
I am a wretched slave... How much longer until I am free of this giant pile of work...?

WE CAN'T LET HIM DIE YET. HE HAS MORE FILMING TO DO.
WHAT ARE YOU DOING? LOOK OVER HERE AND SMILE!
mumble mumble
I'M AFRAID HE'S WRITING A WILL!
WHAT DO YOU WANT?
HERE, WRITE SOMETHING NICE INSTEAD, SO PEOPLE WILL COME AND HELP US.

ART FROM ZAHHEN JOKANBU BLACK GENERAL-SAN
EDITED BY RX

RAW CROSSING IS BACK - BUT WE'RE IN NEED OF YOUR HELP!

TRANSLATOR - PROOFREADER - CLEANER - TYPESETTER - EDITOR - QUALITY CHECKER

HELP US TO CLIMB BACK UP, AND VISIT US AT:

rawcrossingscans

rawcrossing.forumtl.com